

Qilive



Electronic kitchen scale Q.5891

- FR** Balance electronique de cuisine
- ES** Balanza electrónica de cocina
- PT** Balança de cozinha electrónica
- PL** Elektroniczna waga kuchenna
- HU** Elektronikus konyhai mérleg
- RO** Cântar electronic de bucătărie
- RU** Кухонные электронные весы
- UA** Кухонні електронні ваги

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual del usuario	P. 15
PT	Manual do utilizador	P. 21
PL	Instrukcja użytkownika	S. 27
HU	Használati útmutató	33. o.
RO	Manual de utilizare	P. 38
RU	Руководство пользователя	C. 44
UA	Посібник користувача	C. 50

EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

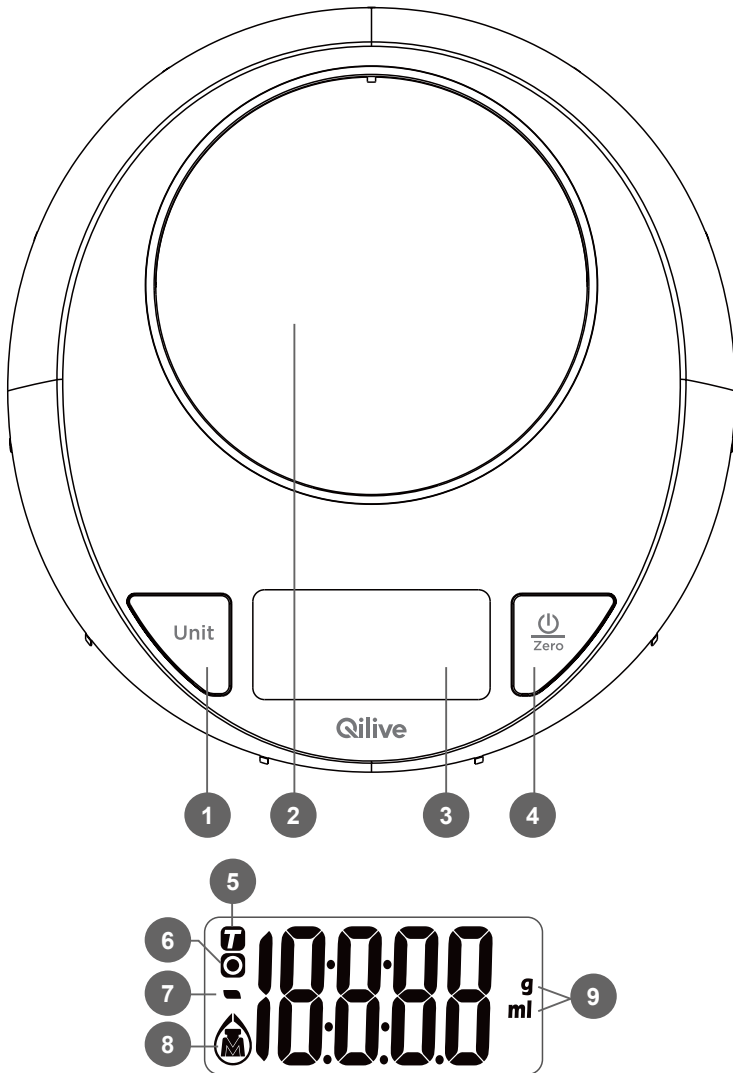



TABLE OF CONTENTS:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 5
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 6
4. INSTALLATION	P. 6
5. USE	P. 6
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 7
7. GUARANTEES	P. 8


1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The supply terminals are not to be short-circuited.
5. Keep the kitchen scale and batteries out of reach of children. This product is not a toy and should not be used by children or stored accessible to them.
6. Do not exceed the kitchen scale's maximum capacity. Overloading your scale can permanently damage it. The maximum capacity is 5 kg.
7. Place the kitchen scale on a flat, stable, and dry surface, free from vibrations and drafts for accurate results.
8. The kitchen scale is a precision device. Do not strike, shake or drop the scale.
9. Do not put the kitchen scale in direct sunlight, close to heaters, or near direct draughts from air conditioners.
10. This device is intended for household, indoor and dry use only. Do not use it for medical or commercial purposes. Do not weigh animals.
11. Do not pour hot water into the bowl. Avoid exposure to extreme heat or cold. Scale performs best at normal room temperature.
12. Do not use the product for purposes other than those intended.
13. Do not put heavy things on the kitchen scale when not in use.
14. Do not store the base in an upright position.
15. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects into the openings. This may result in fire, electric shock, or equipment damage and invalidate the warranty. This product contains no user-serviceable parts.
16. Remove the batteries if the scale is not used for a long time. Batteries that are flat or out of use for a long time may leak.

17.  This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

1.1 BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

18. Only use the size and type of battery specified in the instructions.
19. Insert the batteries properly. Follow the symbols showing the correct way to position the batteries' positive (+) and negative (-) ends.
20. Immediately remove exhausted batteries from your device and dispose of them properly.
21. Always remove all batteries from the device at the same time and replace them with new batteries of the same size, type, and brand.
22. Do not disassemble, crush, puncture, or otherwise damage batteries.
23. Do not recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable." Attempting to recharge a non-rechargeable (primary) battery could result in leakage or rupture.
24. **WARNING:** Do not ingest the battery! Chemical burn hazard. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death. If you think the battery might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
25. Should battery fluid leak and contact your eyes, skin, or clothing, rinse with plenty of clean water. Immediately contact your physician in case of eye or skin contact.
26. Disposal of a battery into fire or a hot oven or mechanically crushing or cutting a battery can result in an explosion.
27. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or flammable liquid or gas leakage.
28. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
29.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery type	2 x 1.5 V ⁻ AAA (LR03)
High precision sensors / division	1 g increments
Maximum load	5 kg
Unit conversion	g / ml
Bowl capacity	2 l

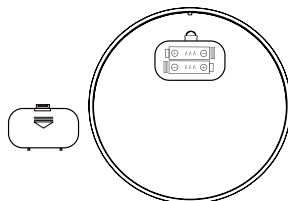
3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Mode and unit changing button | 6. Zero weigh |
| 2. Scale platform | 7. Negative value |
| 3. LCD display | 8. Operating mode (weight, water) |
| 4. Power / Tare / Zero button | 9. Weight / volume units |
| 5. Tare function active | |

4. INSTALLATION

4.1 Installing or replacing the battery

Batteries are not installed in the kitchen scale when purchasing the product. Insert two-size alkaline batteries (type AAA/LR03) before use.



5. USE

5.1 Choosing MODE and UNIT

The scale's default mode is set to weighing mode (g).

- Turn on the kitchen scale by pressing the power button.
- Press the MODE button to toggle between the unit system.



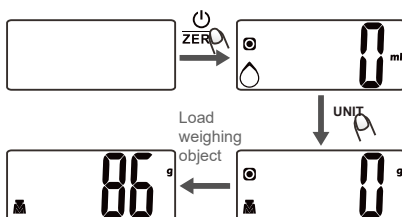
Weighing mode (g)



Water volume mode (ml)

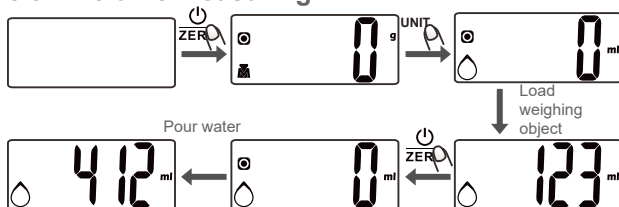
5.2 Weighing

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Place bowl (if used) on the scale.
- Press the power/zero button to turn on the scale.
- Wait until the LCD shows "0".
- Press the MODE button to convert to weighing mode (weight (g) icon in the lower left corner).
- Start loading the scale or bowl (if used). The LCD will show the weight reading.





Note: Total maximum load should not exceed 5 kg.






5.3 Volume measuring



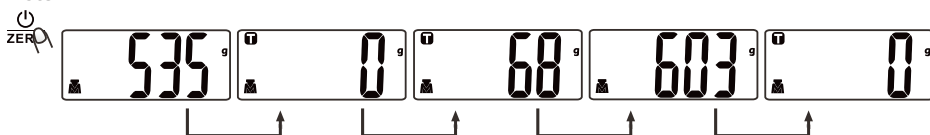
- Place the scale on a solid and flat surface.
- Press the power/zero button to turn on the scale.
- Wait until the LCD display shows "0".
- Press the MODE button to convert to weighing mode (water (ml) icon in the lower left corner).

- Put a liquid container onto the scale platform. The LCD shows the weight of the container.
- Press the  power/zero button to zero or tare weight.
- Pour the liquid (water) into the container. LCD shows the volume of the liquid.
- Press the MODE button to choose the weighting mode ( weight (g)) and view the weight of the liquid, if needed.

5.4 ZERO / TARE function


Using the  ZERO and  TARE functions, measure items as they are added without removing loads from the scale. If the measured items' weight is below 200g, the  ZERO function is used. If the weight of the items exceeds 200g of the scale's capacity, the  TARE function is used. Put the first load on the scale, and read the weight. Press the  power/zero button to reset the LCD reading to "0" before adding the next load. You can repeat this operation as many times as you need.

Note: "----" means the load is not stable. Wait a moment.




5.5 Minus function

If you add multiple items to the scale at one time to get a total weight, you can identify the value of a single item or ingredient by using the minus function:



- Load the scale or bowl (if used).
- Press the  power/zero button to reset the display to "0".
- Remove the load.
- The display shows the weight of the removed load with the minus function indicator (a negative value is shown on display).
- Repeat steps as needed.

5.6 Turning off

Press and hold the  power/zero button for approximately 4 seconds to turn the scale off. Otherwise, it will turn off automatically if not used for 2 min.

To maximize battery life, always long press the  power/zero button for approximately 4 seconds to turn the scale off after using.

5.7 Warning indicators

	This symbol indicates that the battery power is running low. Please replace the new batteries.
	The "Err" symbol on display indicates that the scale is overloaded. Stop using to avoid possible damage to the product. Remove items.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

- IMPORTANT:** All parts should be wiped clean immediately after direct contact with food.
- Use a soft, damp cloth to clean the scale platform. Do not allow water to get inside.
- Treat the scale with care as it is an exact electronic instrument.
- Do not immerse this product in water or any other liquid. Keep the surface dry.
- Wash and dry the bowl thoroughly before use. Let it dry completely.
- Do not use chemicals or harsh abrasives to clean the scale.
- Store your scale in a clean, dry location. Dust, dirt, and moisture can accumulate on the weighing sensors and electronics, causing inaccuracy or malfunction.
- If the scale is not to be used for long periods, removing the battery is recommended to avoid damage to the scale due to possible battery leakage.

7. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).


SOMMAIRE :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 9
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 11
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 11
4. INSTALLATION	P. 11
5. UTILISATION	P. 11
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 13
7. GARANTIES	P. 13

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ


Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas prendre cet accessoire pour un jouet.
3. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
5. Gardez la balance de cuisine et les piles hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet et ne devrait pas être utilisé par des enfants ou rangé à leur portée.
6. Ne dépassez pas la capacité maximale de la balance de cuisine. La surcharge de votre balance peut l'endommager de façon permanente. La charge maximale est de 5 kg.
7. Placez la balance de cuisine sur une surface plane, stable et sèche, à l'abri des vibrations et des courants d'air pour obtenir des résultats fiables.
8. La balance de cuisine est un appareil de précision. Ne pas frapper, secouer ou laisser tomber la balance.
9. Ne placez pas la balance de cuisine en plein soleil, à proximité d'appareils de chauffage ou de courants d'air directs provenant de climatiseurs.
10. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique, interne et uniquement à sec. Ne l'utilisez pas à des fins médicales ou commerciales. Ne pesez pas les animaux.
11. Ne versez pas de l'eau chaude dans le bol. Évitez l'exposition à la chaleur ou au froid extrême. La balance fonctionne mieux à température ambiante normale.
12. N'utilisez pas le produit à d'autres fins qu'à celles prévues.
13. Ne posez pas d'objets lourds sur la balance de cuisine lorsqu'elle n'est pas utilisée.

14. Ne rangez pas la base en position verticale.
15. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même, ni d'introduire des objets dans les ouvertures. Cela peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des dommages sur l'appareil et invalider la garantie. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
16. Retirez les piles si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période. Les piles déchargées ou inutilisées pendant une longue période peuvent couler.
17.  Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA PILE

18. Utilisez uniquement les piles de la taille et du type spécifiés dans les instructions.
19. Insérez les piles correctement. Suivez les symboles indiquant la manière correcte de positionner les extrémités positive (+) et négative (-) des piles.
20. Retirez immédiatement les piles épuisées de votre appareil et mettez-les au rebut de manière appropriée.
21. Retirez toujours toutes les piles de l'appareil en même temps et remplacez-les par des piles neuves de même taille, de même type et de même marque.
22. Évitez de démonter, d'écraser, de percer ou d'endommager les piles.
23. Ne rechargez pas une pile à moins qu'elle ne soit spécifiquement marquée « rechargeable ». Toute tentative de recharge d'une batterie non rechargeable (primaire) peut entraîner une fuite ou une rupture.
24. **MISE EN GARDE** : N'avalez pas les piles ! Risque de brûlure chimique ! Si vous avalez une pile, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort. Si vous pensez que vous avez avalé la pile ou qu'elle se trouve dans une partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin.
25. Si le liquide de la batterie suinte et entre en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Contactez immédiatement votre médecin en cas de contact avec les yeux ou la peau.
26. La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou un four chaud, et le concassage ou la coupure mécanique d'une batterie peuvent provoquer une explosion.
27. En laissant une pile dans un environnement à température extrêmement élevée, vous risquez de provoquer une explosion, une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

28. Il s'agit d'une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
29.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de batterie	2 x 1,5 V=== AAA (LR03)
Capteurs de haute précision / division	Incréments de 1 g
Charge maximale	5 kg
Unité de conversion	g / ml
Capacité du bol	2 l

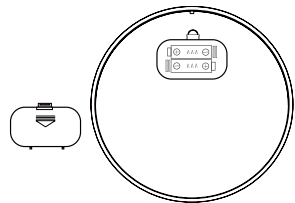
3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|--|
| 1. Bouton de changement de mode et d'unité | 5. Fonction de tarage active |
| 2. Plate-forme de la balance | 6. Pesée zéro |
| 3. Affichage LCD | 7. Valeur négative |
| 4. Bouton d'alimentation / Tarage / Zéro | 8. Mode de fonctionnement (poids, eau) |
| | 9. Poids / unités de volume |

4. INSTALLATION

4.1 Installation ou remplacement de la pile


Les piles ne sont pas installées dans la balance de cuisine lors de l'achat du produit. Insérez deux piles alcalines (type AAA/LR03) avant son utilisation.



5. UTILISATION

5.1 Choix du MODE et de l'UNITÉ

Le mode par défaut de la balance est réglé sur le mode de pesage  (g).

- Mettez la balance de cuisine en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation .
- Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre les systèmes de l'appareil.



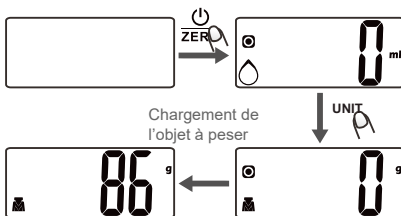
 Mode de pesage (g)



 Mode de volume d'eau (ml)

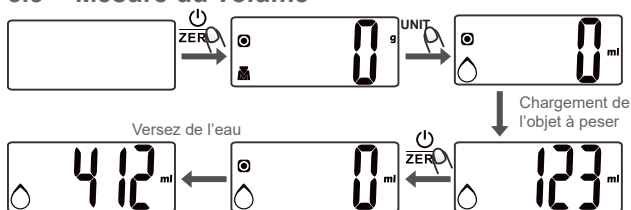
5.2 Pesage

1. Placez la balance sur une surface solide et plate.
2. Placez le bol (si vous l'utilisez) sur la balance.
3. Appuyez sur le bouton alimentation/zéro pour mettre la balance en marche.
4. Attendez jusqu'à ce que l'écran LCD affiche « 0 ».
5. Appuyez sur le bouton MODE pour passer en mode pesage (icône de poids (g) dans le coin inférieur gauche).
6. Commencez à charger la balance ou le bol (si vous l'utilisez). L'écran LCD affichera la valeur de poids.



Remarque : La charge totale maximale ne doit pas dépasser 5 kg.

5.3 Mesure du volume



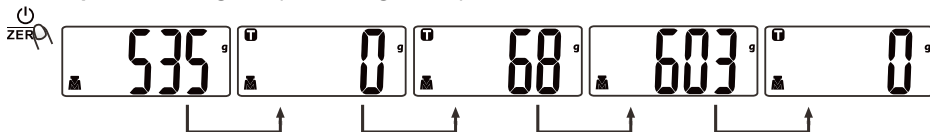
1. Placez la balance sur une surface solide et plate.
2. Appuyez sur le bouton alimentation/zéro pour mettre la balance en marche.
3. Attendez jusqu'à ce que l'écran LCD affiche « 0 ».
4. Appuyez sur le bouton MODE pour passer en mode pesage (icône d'eau (ml) dans le coin inférieur gauche).
5. Placez un récipient pour liquide sur la plate-forme de la balance. L'écran LCD affiche le poids du récipient.
6. Appuyez sur le bouton alimentation/zéro pour mettre à zéro ou tarer le poids.
7. Versez le liquide (eau) dans le récipient. L'écran LCD indique le volume du liquide.
8. Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le mode de pesage (poids (g)) et visualiser le poids du liquide, si nécessaire.

5.4 ZÉRO / fonction de TARAGE

Grâce aux fonctions ZÉRO et TARAGE, mesurez les articles à mesure qu'ils sont ajoutés sans retirer les charges de la balance. Si le poids des articles mesurés est inférieur à 200g, la fonction ZÉRO est utilisée. Si le poids des articles dépasse 200g de la capacité de la balance, la fonction TARAGE est utilisée.

Mettez la première charge sur la balance, et lisez le poids. Appuyez sur le bouton alimentation/zéro pour remettre l'affichage LCD à « 0 » avant d'ajouter la charge suivante. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que vous le souhaitez.

Remarque : « ---- » signifie que la charge n'est pas stable. Attendez un instant.





5.5 Fonction de soustraction

Si vous ajoutez plusieurs articles sur la balance en même temps pour obtenir un poids total, vous pouvez identifier la valeur d'un seul article ou ingrédient en utilisant la fonction de soustraction :



1. Chargez la balance ou le bol (si vous l'utilisez).
2. Appuyez sur le bouton alimentation/zéro pour remettre l'affichage à « 0 ».
3. Enlevez la charge.

4. L'écran affiche le poids de la charge enlevée avec l'indicateur de fonction de soustraction (une valeur négative est affichée à l'écran).
5. Répétez les étapes au besoin.

5.6 Mise hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation/zéro  pendant environ 4 secondes pour éteindre la balance. Sinon, elle s'éteindra automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant 2 minutes. Pour maximiser la durée de vie des piles, appuyez toujours longuement sur le bouton alimentation/zéro  pendant environ 4 secondes pour éteindre la balance après utilisation.

5.7 Indicateurs d'alerte

	Ce symbole indique que la pile est en train de se décharger. Veuillez insérer les nouvelles piles.
	Le symbole « Err » sur l'écran indique que la balance est surchargée. Arrêtez l'utilisation pour éviter tout dommage éventuel au produit. Enlevez les articles.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- **IMPORTANT** : Toutes les pièces doivent être nettoyées immédiatement après un contact direct avec les aliments.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la plate-forme de la balance. Évitez que l'eau ne pénètre à l'intérieur.
- Traitez la balance avec précaution car il s'agit d'un instrument électronique de précision.
- N'immergez pas ce produit dans l'eau ou tout autre liquide. Conservez la surface sèche.
- Lavez et séchez soigneusement le bol avant de l'utiliser. Laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou d'abrasifs puissants pour nettoyer la balance.
- Rangez votre balance dans un endroit propre et sec. La poussière, la saleté et l'humidité peuvent s'accumuler sur les capteurs de pesage et les composants électroniques et provoquer des imprécisions ou des dysfonctionnements.
- Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé d'enlever la pile pour éviter d'endommager la balance en raison d'une éventuelle fuite de la pile.

7. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de mise en œuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autres que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.uchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en matière de performance.
- Rembourser l'accessoire au prix d'achat de l'accessoire mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et les accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM/SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).


ÍNDICE:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 15
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 17
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 17
4. INSTALACIÓN	P. 17
5. USO	P. 17
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 19
7. GARANTÍAS	P. 19


1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. No se deben cortocircuitar los terminales de suministro.
5. Mantenga la báscula de cocina y las pilas fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete y no deben usarlo niños ni guardarse en un lugar donde sea accesible para ellos.
6. No supere la capacidad máxima de la báscula de cocina. Si la sobrecarga puede dañarla permanentemente. La capacidad máxima es de 5 kg.
7. Coloque la báscula de cocina sobre una superficie plana, estable y seca, libre de vibraciones y corrientes para conseguir unos resultados precisos.
8. La báscula de cocina es un dispositivo de precisión. No la golpee, sacuda ni deje caer.
9. No exponga la báscula de cocina a la luz solar directa, cerca de calefactores ni a corrientes directas de aire.
10. Este dispositivo está destinado únicamente a su uso doméstico en interiores secos. No lo use con fines médicos ni comerciales. No pese animales en él.
11. No vierta agua en el recipiente. Evite la exposición a calor o frío extremos. La báscula funciona mejor a una temperatura ambiente normal.
12. No utilice el producto para ningún propósito distinto a su uso previsto.
13. No coloque objetos pesados en la báscula cuando no la use.
14. No guarde la base en posición vertical.
15. No manipule el producto. Nunca intente reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introduzca objetos en las aberturas. Puede provocar un incendio, descarga eléctrica o daños en el equipo e invalidar la garantía. Este producto no contiene piezas reparables.

16. Extraiga las pilas si este no va a utilizar la báscula durante un periodo de tiempo prolongado. Las baterías agotadas o que no se usan en mucho tiempo pueden tener fugas.
17.  Este símbolo indica que este producto no se debe eliminar junto con otros desechos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. La devolución del aparato usado se realiza a través de los sistemas de devolución y recogida o contactando con el establecimiento donde se adquirió el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.

1.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LAS PILAS

18. Utilice únicamente el tamaño y tipo de pila especificados en las instrucciones.
19. Introduzca las pilas correctamente. Siga los símbolos que muestran la forma correcta de colocar los extremos positivo (+) y negativo (-) de la pila.
20. Quite inmediatamente las pilas gastadas de su dispositivo y deséchelas correctamente.
21. Quite siempre todas las pilas del dispositivo al mismo tiempo y sustitúyalas por pilas nuevas del mismo tamaño, tipo y marca.
22. No desarme, aplaste, perforo ni dañe las pilas.
23. No recargue una pila a menos que esté específicamente marcada como «recargable». Intentar recargar una pila no recargable (primaria) podría ocasionar fugas o rupturas.
24. **ADVERTENCIA:** No ingiera la batería. ¡Riesgo de quemaduras químicas! Si se ingiere la batería, se pueden producir graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede causar la muerte. Si cree que alguien ha ingerido o introducido la batería dentro de cualquier cavidad corporal, busque atención médica de inmediato.
25. Si el líquido de la pila se derrama y entra en contacto con los ojos, la piel o la ropa, enjuague inmediatamente con abundante agua limpia. Contacte inmediatamente con su médico en caso de contacto con los ojos o la piel.
26. Eliminación de la batería introduciéndola en fuego o en un horno caliente, aplastándola o cortándola mecánicamente, lo que podría provocar una explosión.
27. Exposición de la batería a temperatura ambiente extremadamente alta, lo que podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
28. La exposición de la batería a una presión atmosférica extremadamente baja podría provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
29.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de batería	2 pilas AAA (LR03) de 1,5 V===
Sensores/división de alta precisión	Incrementos de 1 g
Carga máxima	5 kg
Conversión de unidades	g/ml
Capacidad del recipiente	2 l

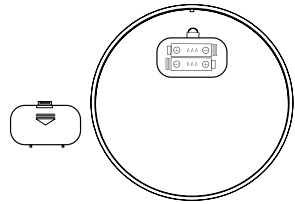
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Botón de cambio de modo y unidad | 6. Peso cero |
| 2. Plataforma de la báscula | 7. Valor negativo |
| 3. Pantalla LCD | 8. Modo de funcionamiento (peso, agua) |
| 4. Botón de encendido/tara/cero | 9. Unidades de peso/volumen |
| 5. Función de tara activa | |

4. INSTALACIÓN

4.1 Insertar o sustituir la pila


Las pilas no están instaladas en la báscula de cocina al comprar el producto. Introduzca dos pilas alcalinas de - tamaño (tipo AAA/LR03) antes de usarlo.



5. USO

5.1 Elegir el MODO y UNIDAD


El modo predeterminado de la báscula está definido en modo de pesaje  (g).

1. Pulse el botón  para encender la báscula de cocina.
2. Pulse el botón MODO para alternar entre sistemas de unidades.





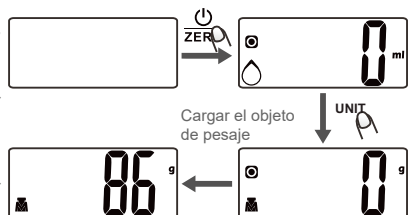
 Modo de pesaje (g)



 Modo de volumen de agua (ml)

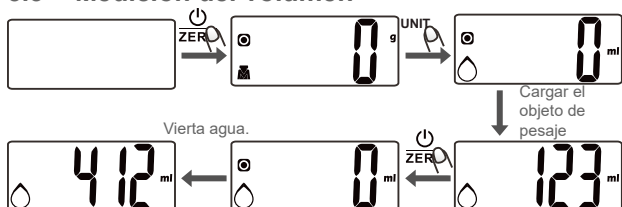
5.2 Pesaje

1. Coloque la báscula sobre una superficie sólida y plana.
2. Coloque el recipiente (si lo utiliza) sobre la báscula.
3. Pulse el botón de encendido/cero  para encender la báscula.
4. Espere hasta que el LCD muestre "0".
5. Pulse el botón de MODO para cambiar el modo de pesaje (peso  de peso (g) en la esquina inferior izquierda).
6. Empiece a cargar la báscula o el recipiente (si lo utiliza). El LCD mostrará la lectura del peso.



Observación: La carga máxima total no debe superar los 5 kg.

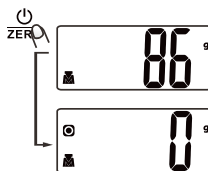
5.3 Medición del volumen



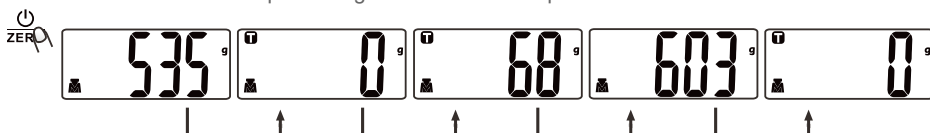
1. Coloque la báscula sobre una superficie sólida y plana.
2. Pulse el botón de encendido/cero para encender la báscula.
3. Espere hasta que el LCD muestre "0".
4. Pulse el botón de MODO para cambiar el modo de pesaje (agua Δ (ml) en la esquina inferior izquierda).
5. Coloque un recipiente de líquidos en la plataforma de la báscula. El LCD muestra el peso del recipiente.
6. Pulse el botón de encendido/cero para establecer en cero el peso o establecer la tara.
7. Vierta el líquido (agua) en el recipiente. El LCD muestra el volumen del líquido.
8. Pulse el botón MODO para elegir el modo de pesaje (peso (g)) y ver el peso del líquido, si fuera necesario.

5.4 Función CERO/TARA

Utilice las funciones CERO y TARA para medir los artículos que añada sin retirar pesos de la báscula. Si el peso de los artículos medidos es inferior a 200 g, se debe usar la función CERO. Si el peso de los artículos supera en 200 g la capacidad de la báscula, se debe usar la función de TARA. Coloque la primera carga sobre la báscula y lea el peso. Pulse el botón de encendido/cero para restablecer la lectura del LCD en "0" antes de añadir la siguiente carga. Puede repetir la operación tantas veces como sea necesario.



Observación: "----" indica que la carga no es estable. Espere un momento.



5.5 Función menos

Si añade múltiples artículos al mismo tiempo en la báscula para conseguir un peso total, puede identificar el valor de un solo artículo o ingrediente con la función menos:

1. Cargue la báscula o el recipiente (si lo utiliza).
2. Pulse el botón de encendido/cero para restablecer la pantalla en "0".
3. Retire la carga.
4. La pantalla mostrará el peso de la carga retirada con el indicador de función menos (aparecerá un valor negativo en la pantalla).
5. Repita los pasos según sea necesario.

5.6 Apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido/cero durante 4 segundos para apagar la báscula. De lo contrario, la báscula se apagará automáticamente si no se usa durante 2 minutos.

Para maximizar la vida de la batería, mantenga siempre pulsado el botón de encendido/cero durante aproximadamente 4 segundos para apagar la báscula después de usarla.

5.7 Indicadores de advertencia

Lo	Este símbolo indica que la pila se está quedando sin carga. Sustitúyala por una pila nueva.
Err	El símbolo "Err" de la pantalla indica que la báscula está sobrecargada. Deje de usarla para evitar posibles daños en el producto. Retire los artículos.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- **IMPORTANTE:** Se debe limpiar inmediatamente todas las piezas que hayan estado en contacto directo con alimentos.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la plataforma de la báscula. No permita que le entre agua.
- Trate la báscula con cuidado, ya que es un instrumento electrónico de precisión.
- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. Mantenga la superficie seca.
- Lave y seque bien el recipiente antes de usarlo. Déjelo secar completamente.
- No utilice productos químicos ni abrasivos fuertes para limpiar la báscula.
- Guarde la báscula en un lugar limpio y seco. Puede acumularse polvo, suciedad y humedad en los sensores de pesaje y componentes electrónicos provocando imprecisiones o un mal funcionamiento.
- Si no va a utilizar la báscula durante un período largo, se recomienda retirar la pila para evitar daños debido a una fuga de la pila.

7. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.

- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito.

Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.

Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).


ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 21
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 23
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 23
4. INSTALAÇÃO	P. 23
5. UTILIZAÇÃO	P. 23
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 25
7. GARANTIAS	P. 25


1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
4. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito.
5. Mantenha a balança de cozinha e as pilhas fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças ou guardado ao alcance de crianças.
6. Não exceda a capacidade máxima da balança de cozinha. Sobrecarregar a balança pode danificá-la permanentemente. A capacidade máxima é de 5 kg.
7. Coloque a balança de cozinha numa superfície plana, estável e seca, sem vibrações nem correntes de ar, para resultados exatos.
8. A balança de cozinha é um aparelho de precisão. Não atinja, agite ou deixe cair a balança.
9. Não coloque a balança de cozinha exposta à luz solar direta, perto de aquecedores ou perto de correntes diretas de ares condicionados.
10. Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, em ambiente interior e seco. Não o utilize para fins médicos ou comerciais. Não pese animais.
11. Não verta água quente na taça. Evite a exposição a calor ou frio extremos. A balança tem melhor desempenho a uma temperatura ambiente normal.
12. Não utilize o produto para outras finalidades que não sejam aquela a que se destina.
13. Não coloque objetos pesados sobre a balança de cozinha quando não estiver a ser utilizada.
14. Não guarde a base em posição vertical.

15. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos para as aberturas. Isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e invalida a garantia. Este produto não contém peças passíveis de manutenção pelo utilizador.
16. Retire a pilha se a balança não for utilizada durante muito tempo. Pilhas que estão descarregadas ou não são utilizadas durante muito tempo podem ter fugas.
17.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para eliminar o seu aparelho usado, use os sistemas de recolha e de retoma ou contacte o revendedor onde adquiriu o aparelho. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

1.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS

18. Use apenas o tamanho e tipo de pilha especificados nas instruções.
19. Insira as pilhas corretamente. Siga os símbolos que mostram a maneira correta de posicionar as extremidades positiva (+) e negativa (-) da pilha.
20. Retire imediatamente as pilhas gastas do seu dispositivo e descarte-as de maneira adequada.
21. Retire sempre todas as pilhas do dispositivo ao mesmo tempo e substitua-as por novas pilhas do mesmo tamanho, tipo e marca.
22. Não desmonte, esmague, perfure ou de outra forma danifique as pilhas.
23. Não recarregue uma pilha a menos que esteja especificamente marcada como "recarregável". Tentar recarregar uma pilha não recarregável (primária) pode resultar em vazamento ou explosão.
24. **AVISO:** Não ingerir a pilha! Perigo de queimadura química. Se a pilha for ingerida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte. Se pensa que a pilha pode ter sido ingerida ou inserida em qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.
25. Se o fluido da pilha vazar e entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa, lave imediatamente com água limpa em abundância. Contacte imediatamente o seu médico em caso de contacto com os olhos ou pele.
26. Eliminação de uma pilha no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma pilha, que podem resultar em explosão.
27. Abandonar uma pilha num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido ou gás inflamável.
28. Uma pilha sujeita a pressão de ar extremamente baixa, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido ou gás inflamável.
29.  As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tipo de pilha	2 x 1,5 V AAA (LR03)
Sensores de alta precisão/divisão	Incrementos 1 g
Carga máxima	5 kg
Conversão do aparelho	g / ml
Capacidade da taça	2 l

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

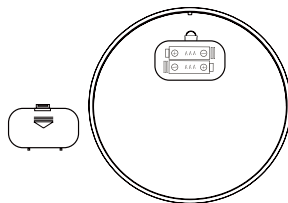
- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Botão para mudar de modo e unidade | 6. Zerar peso |
| 2. Plataforma da balança | 7. Valor negativo |
| 3. Visor LCD | 8. Modo de funcionamento (peso, água) |
| 4. Botão de ligar/desligar/zero | 9. Unidades de peso/volume |
| 5. Função Tara ativa | |

PT

4. INSTALAÇÃO

4.1 Instalar ou substituir a pilha

As pilhas não se encontram instaladas na balança de cozinha no momento da compra. Insira duas pilhas alcalinas (tipo AAA/LR03) antes de utilizar a balança.



5. UTILIZAÇÃO

5.1 Escolher o MODO e a UNIDADE

O modo predefinido da balança é – modo de peso (g).

- Ligue a balança de cozinha premindo o botão de ligar/desligar .
- Prima o botão MODO para alternar entre os sistemas de unidades.



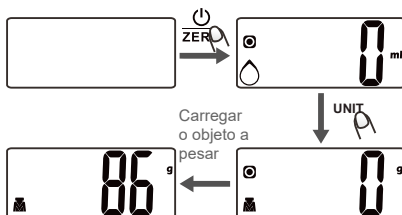
Modo de peso (g)



Modo de volume de água (ml)

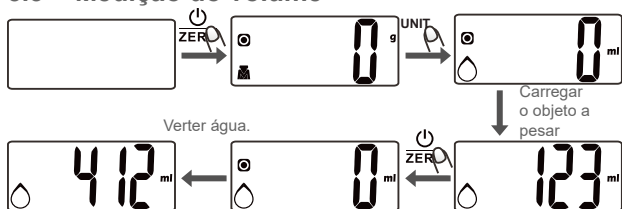
5.2 Pesar

- Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana.
- Se desejar utilizar a taça, coloque-a na balança.
- Prima o botão de ligar/desligar/zero para ligar a balança.
- Aguarde até que o ecrã LCD apresente "0".
- Prima o botão MODO para mudar para o modo de peso (– ícone de peso (g) no canto inferior esquerdo).
- Comece a carregar a balança ou a taça, se a estiver a usar. O LCD mostrará a leitura do peso.



Nota: A carga total máxima não deve exceder 5 kg.

5.3 Medição do volume



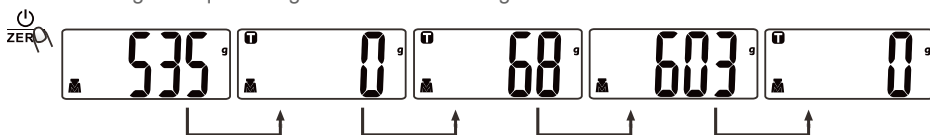
1. Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana.
2. Prima o botão de ligar/desligar/zero para ligar a balança.
3. Aguarde até que o LCD apresente "0".
4. Prima o botão MODO para mudar para o modo de volume de água (◊ – ícone de água (ml) no canto inferior esquerdo).
5. Coloque um recipiente de líquidos na plataforma da balança. O LCD mostra o peso do recipiente.
6. Prima o botão ligar/desligar/zero para zerar ou subtrair o peso da tara.
7. Verta a água ou o líquido para o recipiente. O LCD mostra o volume do líquido.
8. Prima o botão MODO para escolher o modo de peso (■ – peso (g)) e ver o peso do líquido, se necessário.

5.4 Função ZERO / TARA

Utilizando as funções ZERO e TARA, meça os artigos à medida que os adiciona, sem retirar as cargas da balança. Se o peso dos artigos medidos for inferior a 200 g, é utilizada a função ZERO. Se o peso dos artigos exceder 200 g, dentro da capacidade da balança, é utilizada a função TARA.

Coloque a primeira carga na balança e leia o peso. Prima o botão de ligar/desligar/zero para repor o LCD para "0" antes de adicionar a carga seguinte. Pode repetir esta operação as vezes que desejar.

Nota: "----" significa que a carga não está estável. Aguarde um momento.



5.5 Função menos

Se adicionar vários artigos à balança ao mesmo tempo, para ter um peso total, consegue identificar o valor de um único artigo ou ingrediente utilizando a função menos:



1. Carregue a balança ou a taça, se a estiver a usar.
2. Prima o botão ligar/desligar/zero para repor o visor para "0".
3. Retire a carga.
4. O visor mostra o peso da carga retirada com o indicador da função menos (é apresentado um valor negativo no visor).
5. Repita os passos conforme necessário.

5.6 Desligar

Prima sem soltar o botão de ligar/desligar/zero durante aproximadamente 4 segundos para desligar a balança. Caso contrário, desliga-se automaticamente se não for utilizada durante 2 minutos.

Para preservar a vida útil da bateria, prima sem soltar o botão de ligar/desligar/zero durante aproximadamente 4 segundos para desligar a balança após a utilização.

5.7 Indicadores de aviso

	Este símbolo indica que a pilha está a ficar sem carga. Substitua a pilha por uma nova.
	O símbolo “Err” indica que a balança está sobrecarregada. Pare de utilizar a balança para evitar possíveis danos. Retire os artigos.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- **IMPORTANTE:** Todas as peças devem ser limpas imediatamente se tiverem entrado em contacto direto com alimentos.
- Use um pano suave húmido para limpar a plataforma da balança. Não deixe entrar água na balança.
- Trate a balança com cuidado, pois é um instrumento eletrónico exato.
- Não mergulhe este produto em água ou em qualquer outro líquido. Mantenha a superfície seca.
- Lave a seque bem a taça antes da utilização. Deixe secar completamente.
- Não use produtos químicos ou abrasivos fortes para limpar a balança.
- Guarde a balança num local fresco e seco. Poeira, sujidade e humidade podem acumular-se nos sensores de peso e nas peças eletrónicas, causando inexactidão ou avarias.
- Se a balança não for utilizada durante longos períodos de tempo, é recomendado retirar a pilha, para evitar danos devido a uma possível fuga da pilha.

7. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- Pilhas substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.

- Falha da pilha, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada;
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia).

SPIS TREŚCI:


1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 27
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 29
3. OPIS PRODUKTU	S. 29
4. INSTALACJA	S. 29
5. OBSŁUGA	S. 29
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 31
7. GWARANCJE	S. 31

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA


Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

1. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
4. Nie wolno zwierać zacisków zasilających.
5. Wagę kuchenną i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien być używany przez dzieci ani przechowywany w sposób dla nich dostępny.
6. Nie należy przekraczać maksymalnej zdolności ważenia wagi kuchennej. Przeciążenie wagi może ją trwale uszkodzić. Maksymalna zdolność ważenia wynosi 5 kg.
7. Aby uzyskiwać dokładne wyniki, należy umieścić wagę kuchenną na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, wolnej od wibracji i przeciągów.
8. Waga kuchenna jest urządzeniem precyzyjnym. Nie należy uderzać, potrząsać ani upuszczać wagi.
9. Nie należy umieszczać wagi kuchennej w bezpośrednim świetle słonecznym, w pobliżu grzejników ani w pobliżu bezpośrednich nawiewów z klimatyzatorów.
10. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, w pomieszczeniach i w warunkach suchych. Nie należy używać go do celów medycznych ani komercyjnych. Nie używać wagi do ważenia zwierząt.
11. Nie napełniać miski gorącą wodą. Unikać narażenia na bardzo wysokie lub niskie temperatury. Waga działa najlepiej w normalnej temperaturze pokojowej.
12. Nie należy używać produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
13. Nie kłaść ciężkich przedmiotów na wadze kuchennej, gdy nie jest używana.
14. Nie przechowywać podstawy w pozycji pionowej.

15. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie próbować samodzielnie serwisować, demontować produktu ani wpychać przedmiotów do jego otworów. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu i unieważnienie gwarancji. Produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
16. Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Baterie, które są rozładowane lub nieużywane przez dłuższy czas, mogą spowodować wyciek.
17.  Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwi odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru elektrośmieci lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.

1.1 ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

18. Stosować wyłącznie baterie typu i rozmiaru podanego w instrukcji.
19. Prawidłowo założyć baterie. Postępuj zgodnie z symbolami pokazującymi prawidłowy sposób umieszczania dodatnich (+) i ujemnych (-) biegunów baterii.
20. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia i prawidłowo je zutylizować.
21. Zawsze wyjmować wszystkie baterie na raz i wymieniać je na nowe tego samego rozmiaru, typu i marki.
22. Nie należy baterii rozmontowywać, miazdżyć ani przebijać, czy w inny sposób je niszczyć.
23. Nie należy ponownie doładowywać baterii, chyba że są wyraźnie oznaczone jako „przeznaczone do ładowania” (akumulatory). Próba ponownego ładowania baterii nieprzeznaczonych do ładowania (oryginalnych) może doprowadzić do ich przeciekania lub pęknięcia.
24. **OSTRZEŻENIE:** Nie połykać baterii! Zagrożenie poparzeniem chemicznym! Jeśli dojdzie do połknięcia baterii, może to spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci. W razie podejrzenia połknięcia baterii lub umieszczenia jej w innej części ciała bezzwłocznie wezwać pomoc medyczną.
25. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii i kontaktu z oczami, skórą czy ubraniem należy natychmiast przemyć je lub przepłukać sporą ilością czystej wody. W razie kontaktu z oczami lub skórą należy bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem.
26. Wkładanie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne kruszenie czy cięcie baterii może spowodować wybuch.
27. Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
28. Poddanie baterii oddziaływaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

29.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Typ baterii	2 x 1,5 V=== AAA (LR03)
Czujniki wysokiej precyzji / podziałka	Dokładność do 1 g
Maksymalny wsad	5 kg
Konwersja jednostek	g / ml
Pojemność miski	2 l

PL

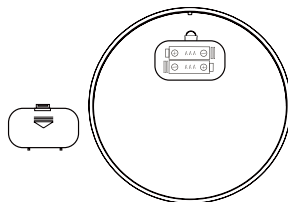
3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Przycisk zmiany trybu i jednostki | 6. Waga zerowa |
| 2. Powierzchnia wagi | 7. Wartość ujemna |
| 3. Wyświetlacz LCD | 8. Tryb pracy (masa, woda) |
| 4. Przycisk zasilania/tarowania/zerowania | 9. Jednostki masy/objętości |
| 5. Funkcja tarowania aktywna | |

4. INSTALACJA

4.1 Montaż lub wymiana baterii


W momencie zakupu produktu w wadze kuchennej baterie nie są zainstalowane. Przed użyciem wożyc dwie baterie alkaliczne (typ AAA/LR03).



5. OBSŁUGA

5.1 Wybór TRYBU i JEDNOSTKI

Domyślny tryb wagi to  tryb ważenia (g).

- Włączyć wagę, przyciskając  przycisk zasilania.
- Nacisnąć przycisk TRYB, aby przełączyć się pomiędzy jednostkami.





 Tryb ważenia (g)



 Tryb objętości wody (ml)

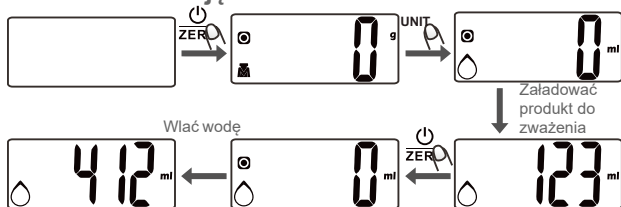
5.2 Ważenie





1. Umieścić wagę na solidnej i płaskiej powierzchni.
2. Umieścić miskę (jeśli jest używana) na wadze.
3. Nacisnąć przycisk zasilania/zerowania , aby włączyć urządzenie.
4. Zaczekać, aż wyświetlacz LCD wskaże „0”.
5. Nacisnąć przycisk TRYB, aby zmienić tryb ważenia (ikona wagi ) (g), znajdująca się w lewym dolnym rogu).
6. Rozpocząć ładowanie wagi lub miski (jeśli jest używana). Waga LCD wskaże odczyt ważenia.



Uwaga: Łączne maksymalne obciążenie nie powinno przekraczać 5 kg.


5.3 Pomiar objętości



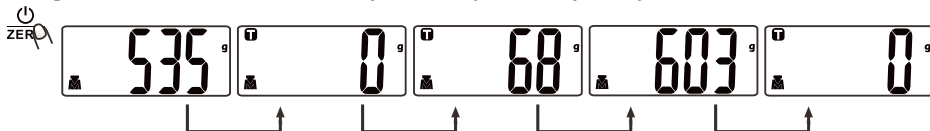
1. Umieścić wagę na solidnej i płaskiej powierzchni.
2. Nacisnąć przycisk zasilania/zerowania , aby włączyć urządzenie.
3. Poczekaj, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się „0”.
4. Nacisnąć przycisk TRYB, aby zmienić tryb ważenia (ikona wody ) (ml), znajdująca się w lewym dolnym rogu).
5. Położyć pojemnik z płynem na wadze. Na wyświetlaczu LCD pojawia się informacja o masie pojemnika.
6. Nacisnąć przycisk zasilania/zerowania , aby wyzerować lub wytarować urządzenie.
7. Wlać płyn (wodę) do pojemnika. Wyświetlacz LCD pokazuje objętość cieczy.
8. Nacisnąć przycisk TRYB, aby zmienić tryb ważenia (ikona wagi ) (g), i sprawdzić w ramach potrzeb wagę cieczy.

5.4 Funkcja ZEROWANIE / TARA

Używając funkcji  ZERO i  TARA, można ważyć przedmioty w miarę ich dodawania bez zdejmowania z wagi. Jeżeli masa ważonych przedmiotów nie przekracza 200 g, używana jest funkcja  ZERO. Jeśli masa przedmiotów przekracza 200 g, używana jest funkcja  TARA.


Umieść pierwszy przedmiot na wadze i odczytaj masę. Nacisnąć przycisk zasilania/zerowania , aby zresetować odczyt wyświetlacza LCD do wskazania „0” przed dodaniem kolejnego produktu na wagę. Tę operację można powtarzać tyle razy, ile to konieczne.

Uwaga: „-----” oznacza, że ładunek nie jest stabilny. Zaczekaj chwilę.





5.5 Funkcja odejmowania

W przypadku umieszczenia na wadze wielu przedmiotów jednocześnie, aby uzyskać całkowitą wagę, można ustalić masę pojedynczego przedmiotu lub składnika za pomocą funkcji odejmowania:



1. Załadować wagę lub miskę (jeśli jest używana).
2. Nacisnąć przycisk zasilania/zerowania , aby zresetować odczyt wyświetlacza LCD do wskazania „0”.
3. Zdjąć przedmiot.

4. Na wyświetlaczu pojawia się masa zdjętego przedmiotu wraz ze wskaźnikiem funkcji odejmowania (na wyświetlaczu pojawia się wartość ujemna).
5. Powtarzać czynności odpowiednio do potrzeb.

5.6 Wyłączenie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania/zerowania  przez około 4 sekundy, aby wyłączyć wagę. W innym przypadku waga wyłączy się automatycznie, jeśli nie będzie używana przez 2 minuty. Aby zmaksymalizować żywotność baterii, należy po użyciu zawsze wyłączać wagę poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania/zerowania  przez około 4 sekundy.

5.7 Wskaźniki ostrzegawcze

	Ten symbol wskazuje, że poziom naładowania baterii jest niski. Należy wymienić baterie na nowe.
	Symbol „Err” na wyświetlaczu wskazuje, że waga jest przeciążona. Należy przerwać korzystanie z wagi, aby jej nie uszkodzić. Zdjąć przedmioty.

PL

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- **WAŻNE!** Wszystkie części należy wytrzeć do czysta natychmiast po bezpośrednim kontakcie z żywnością.
- Do czyszczenia powierzchni wagi należy używać miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie dopuścić do przedostania się wody do środka.
- Wagę należy traktować z dbałością, ponieważ jest to dokładny przyrząd elektroniczny.
- Nie należy zanurzać tego produktu w wodzie ani w żadnej innej cieczy. Utrzymywać powierzchnię w stanie suchym.
- Przed użyciem należy dokładnie umyć i osuszyć miskę. Poczekać, aż całkowicie wyschnie.
- Do czyszczenia wagi nie należy używać środków chemicznych ani ostrych materiałów ściernych.
- Przechowywać wagę w czystym, suchym miejscu. Kurz, brud i wilgoć mogą gromadzić się na czujnikach wagowych i elektronicznie, powodując niedokładność lub nieprawidłowe działanie.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii, aby uniknąć uszkodzenia wagi z powodu ewentualnego wycieku zawartości baterii.

7. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązują 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony, wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach napięcia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatkę do pralek itp.
- W przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy. Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).


TARTALOMJEGYZÉK:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	33. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	35. o.
3. TERMÉKLEÍRÁS	35. o.
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	35. o.
5. HASZNÁLAT	35. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	37. o.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

1. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
2. A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.
5. A konyhai mérleg és az elemek gyermekektől távol tartandók. Ez a termék nem játék, és gyermekeknek nem szabad használni, illetve nem tárolható számukra hozzáférhető helyen.
6. Ne lépje túl a konyhai mérleg maximális kapacitását. Ha túlterhelik a mérleget, az tartós károsodást okozhat benne. A maximális kapacitása 5 kg.
7. A pontos eredmények érdekében helyezze a konyhai mérleget sík, stabil és száraz, rezgés- és huzatmentes felületre.
8. A konyhai mérleg precíziós készülék. Ne üssön rá, rázza meg vagy ejtse le a mérleget.
9. Ne tegye a konyhai mérleget közvetlenül a napra, fűtőtest közelébe vagy a légkondicionáló közvetlen légáramába.
10. Ez a készülék kizárólag háztartási, beltéri és száraz használatra készült. Ne használja orvosi vagy kereskedelmi célokra. Ne mérjen rajta állatokat.
11. Ne öntsön forró vizet a tálba. Ne érje szélsőséges meleg vagy hideg. A mérleg a legjobban normál szobahőmérsékleten működik.
12. A terméket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
13. Ne rakjon nehéz dolgokat a konyhai mérlegre, amikor az nincs használatban.
14. Ne tárolja az alapot függőleges helyzetben.
15. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne próbálja meg saját maga karbantartani, szétszerelni a terméket, vagy tárgyakat nyomni a nyílásaiba. Az tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és érvényteleníti a jótállást. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.

16. Távolítsa el az elemeket, ha hosszú ideig nem használja a mérleget. A lemerült vagy a sokáig nem használt elemek szivároghatnak.
17.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használhatatlanná vált készülék hulladékkezeléséhez vegye igénybe a visszajuttatási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal az értékesítővel, akitől megvásárolta a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

1.1 AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

18. Csak az utasításokban meghatározott méretű és típusú akkumulátort használja.
19. Az elemeket megfelelően helyezze be. Kövesse az elemek pozitív (+) és negatív (-) pólusainak helyes elhelyezkedését mutató szimbólumokat.
20. Azonnal vegye ki a kimerült elemeket a készülékből, és a hulladékkezelésüket a megfelelő módon végezze.
21. Mindig egyszerre vegye ki az összes elemet a készülékből, majd új, azonos méretű, típusú és márkájú elemekre cserélje ki őket.
22. Ne szerelje szét, ne nyomja össze, ne lyukassza ki, és bármely más módon se rongálja meg az elemeket.
23. Csak a kifejezetten „újratölthető” akkumulátornak jelölt akkumulátort lehet tölteni, az elemet nem. A nem újratölthető (elsődleges) elem újratöltésének megkísérlése az elem szivárgását vagy megrepedését okozhatja.
24. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne nyelje le az akkumulátort. Kémiai égési veszély. Az akkumulátor lenyelése már 2 óra elteltével súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Ha azt gyanítja, hogy az akkumulátort lenyelték, vagy a test bármely részébe behelyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
25. Ha az elemfolyadék szivárog, és szembe, bőrre vagy ruhára kerül, azonnal öblítse le bő tiszta vízzel. Ha szembe vagy bőrre kerül, azonnal forduljon orvosához.
26. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat!
27. Ne hagyja az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű helyen, mivel ez robbanást, vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
28. Ha az akkumulátort szélsőségesen alacsony légnyomásnak teszi ki, ez robbanást, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
29.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírás szerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

2. MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátor típusa	2 db 1,5 V AAA (LR03)
Nagy pontosságú érzékelők / osztásköz	1 g-os mérési pontosság
Legnagyobb terhelés	5 kg
Mértékegység-átváltás	g / ml
A tál térfogata	2 l

3. TERMÉKLEÍRÁS

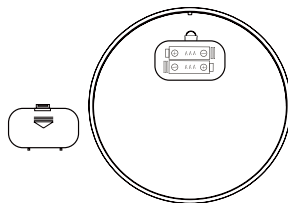
- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Üzem mód és mértékegység-váltó gomb | 6. Nulla tömeg |
| 2. Mérlegplatform | 7. Negatív érték |
| 3. LCD kijelző | 8. Működési mód (súly, víz) |
| 4. Bekapcsolás / Önsúly / Nullázás gomb | 9. Súly / térfogat mértékegység |
| 5. Tára funkció aktív | |

HU

4. ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1 Az elem behelyezése és eltávolítása

Elemek nincsenek a konyhai mérlegben, amikor megvásárolja a terméket. Használat előtt helyezzen be két alkáli elemet (AAA/LR03 típust).



5. HASZNÁLAT

5.1 Az ÜZEMMÓD és a MÉRTÉKEGYSÉG kiválasztása

A mérleg alapértelmezett üzemmódja a mérési mód (g).

1. A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot.
2. Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a mértékegységek közötti váltáshoz.

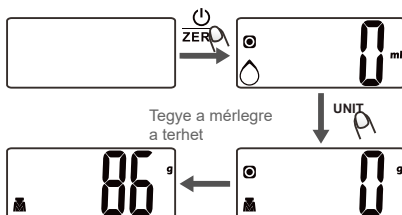


Tömegmérés üzemmód (g)

Vízterfogat-mérés üzemmód (ml)

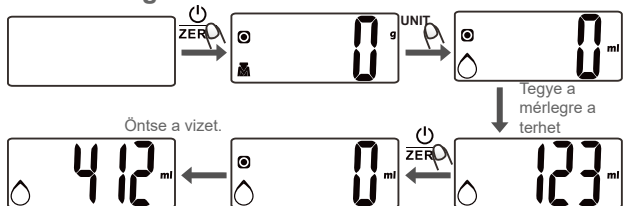
5.2 Mérés

1. Helyezze a mérleget szilárd és sík felületre.
2. Helyezze a tálát (ha használni kívánja) a mérlegre.
3. Nyomja meg a bekapcsoló/nullázás gombot a készülék bekapcsolásához.
4. Várja meg, amíg az LCD „0”-t mutat.
5. Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a mérési mód váltásához (hogyan tömeg [g] ikon legyen a bal alsó sarokban).
6. Tegye a megmérni kívánt dolgot a mérlegre vagy a tálba (ha használni kívánja). Az LCD-n megjelenik a súlyérték.



Megjegyzés: A legnagyobb terhelés nem haladhatja meg az 5 kg-ot.

5.3 Térfogatmérés



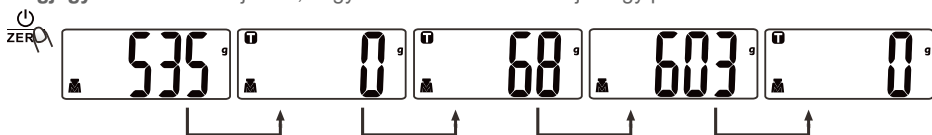
1. Helyezze a mérleget szilárd és sík felületre.
2. Nyomja meg a bekapcsoló/nullázás gombot a készülék bekapcsolásához.
3. Várja meg, amíg az LCD kijelző „0”-t mutat.
4. Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a mérési mód váltásához (hogy víz (ml) ikon legyen a bal alsó sarokban).
5. Tegyen folyadéktároló edényt a mérlegplatformra. Az LCD a tárolóedény súlyát mutatja.
6. A nullás súly vagy az önsúly megadásához nyomja meg a bekapcsoló/nullázás gombot .
7. Öntse a folyadékot (vizet) a tálba. Az LCD a folyadék térfogatát mutatja.
8. Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a mérési mód váltásához (tömeg [g]), és tekintse meg a folyadék tömegét, ha arra kíváncsi.

5.4 NULLÁZÁS / TÁRA funkció

A NULLÁZÁS és a TÁRA funkciók segítségével úgy mérheti a tételeket, ahogyan azokat adagolja, a terhek eltávolítása nélkül a mérlegről. Ha a mért tételek súlya 200 g alatt van, akkor a NULLÁZÁS funkciót kell használni. Ha a tételek súlya meghaladja a 200 g-os mérlegkapacitást, akkor a TÁRA funkciót kell használni.

Helyezze az első terhet a mérlegre, és olvassa le a súlyt. Mielőtt újabb terhet helyez a mérlegre, az LCD kijelző 0-ra állításához nyomja meg a bekapcsoló/nullázás gombot. Annyiszor ismételheti meg ezt a műveletet, ahányszor szükséges.

Megjegyzés: A "----" azt jelenti, hogy a terhelés nem stabil. Várjon egy pillanatot.



5.5 Kivonás funkció

Ha egyszerre több tételt adagol a mérlegre azért, hogy megkapja a teljes súlyukat, a kivonás funkció segítségével meghatározhatja egyetlen tétel vagy összetevő értékét:



1. Tegye a terhet a mérlegre vagy a tálba (ha használni kívánja).
2. Nyomja meg a bekapcsoló/nullázás gombot, hogy a kijelzőt 0 helyzetbe állítsa.
3. Távolítsa el a terhet.
4. A kijelző a kivonás funkciót jelezve mutatja az eltávolított terhelés súlyát (a kijelzőn negatív érték jelenik meg).
5. Szükség szerint ismétlje meg a lépéseket.

5.6 Kikapcsolás

Nyomja le kb. 4 másodpercig a bekapcsoló/nullázás gombot a mérleg kikapcsolásához. A használaton kívüli mérleg 2 perc után magától is automatikusan kikapcsol.

Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében mindig nyomja meg kb. 4 másodpercig a bekapcsoló/nullázás gombot a mérleg használat utáni kikapcsolásához.

5.7 Figyelmeztető jelzések

	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerül. Kérjük, cserélje le új elemekre.
	A kijelzőn megjelenő „Err” szimbólum azt jelzi, hogy a mérleg túlterhelt. A termék esetleges károsodásának elkerülése érdekében hagyja abba a használatot. Távolítsa el a tételket.

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- **FONTOS:** Élelmiszerrel történő közvetlen érintkezés után minden alkatrészt azonnal tisztára kell törölni.
- A mérlegplatform tisztításához puha, nedves ruhát használjon. Ne engedje, hogy víz kerüljön a belsejébe.
- A mérleggel bánjon óvatosan, mivel az egy pontos elektronikus műszer.
- Ne merítse ezt a terméket vízbe vagy más folyadékba. Tartsa szárazon a felületet.
- Használat után alaposan mosogassa el és szárítsa meg a tálat. Hagyja, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne használjon vegyszereket vagy durva csiszolóanyagokat a mérleg tisztításához.
- A mérleget tiszta, száraz helyen tárolja. Por, szennyeződés és nedvesség rakódhat le a mérőérzékelőkre és az elektronikára, ami pontatlanságot vagy hibás működést okozhat.
- Ha a mérleget hosszabb ideig nem kívánja használni, ajánlott eltávolítani az elemet, hogy elkerülje a mérleg esetleges elemszivárgás miatti károsodását.


CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 38
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 40
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 40
4. INSTALARE	P. 40
5. UTILIZARE	P. 40
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 42
7. GARANȚII	P. 42

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ


Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat.
3. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
4. Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
5. Nu lăsați cântarul de bucătărie și bateriile la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie și nu ar trebui să fie utilizat de copii sau depozitat în locuri accesibile acestora.
6. Nu depășiți capacitatea maximă a cântarului de bucătărie. Supraîncărcarea cântarului îl poate deteriora permanent. Capacitatea maximă este de 5 kg.
7. Așezați cântarul de bucătărie pe o suprafață plană, stabilă și uscată, fără vibrații și denivelări pentru a avea rezultate precise.
8. Cântarul de bucătărie este un dispozitiv de precizie. Nu loviți, nu scuturați sau nu scăpați cântarul.
9. Nu puneți cântarul de bucătărie în lumina directă a soarelui, aproape de încălzitoare sau lângă curenți direcți de la aparatele de aer condiționat.
10. Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic, într-un mediu interior și uscat. Nu îl utilizați în scopuri medicale sau comerciale. Nu cântăriți animale.
11. Nu turnați apă fierbinte în bol. Evitați expunerea la temperaturi excesiv de ridicate sau de scăzute. Cântarul funcționează cel mai bine la temperatura normală a camerei.
12. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prevăzute.
13. Nu puneți obiecte grele pe cântarul de bucătărie atunci când nu îl folosiți.
14. Nu depozitați baza în poziție verticală.

15. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să împingeți obiecte în orificii. Acest lucru poate duce la incendii, la electrocutare sau la deteriorarea echipamentului și poate anula garanția. Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de către utilizator.
16. Scoateți bateriile dacă nu veți folosi cântarul pentru o lungă perioadă de timp. Bateriile care sunt descărcate sau scoase din uz pentru o lungă perioadă de timp pot prezenta scurgeri.
17.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

1.1 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

18. Utilizați numai dimensiunea și tipul de baterie specificate în instrucțiuni.
19. Introduceți corect bateriile. Respectați simbolurile care indică modul corect de poziționare a capetelor pozitive (+) și negative (-) ale bateriilor.
20. Scoateți imediat bateriile consumate din dispozitiv și eliminați-le în mod corespunzător.
21. Îndepărtați întotdeauna toate bateriile din dispozitiv în același timp și înlocuiți-le cu baterii noi de aceeași mărime, tip și marcă.
22. Nu dezamblați, nu striviți, nu perforați sau nu deteriorați în niciun alt mod bateriile.
23. Nu reîncărcați o baterie decât dacă aceasta este marcată în mod specific cu mențiunea „reîncărcabilă”. Încercarea de a reîncărca o baterie nereîncărcabilă (principală) ar putea duce la curgeri sau la deteriorare.
24. **AVERTIZARE:** Nu înghițiți bateria! Pericol de arsură chimică! Dacă bateria este înghițită, aceasta poate provoca arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces. În cazul în care considerați că este posibil să fi înghițit bateria sau ca aceasta să fi ajuns în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
25. În cazul în care lichidul bateriei curge și intră în contact cu ochii, pielea sau hainele, clătiți imediat cu multă apă curată. Contactați imediat medicul în caz de contact cu ochii sau cu pielea.
26. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie.
27. Lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată poate duce la o explozie sau scurgeri de lichid sau gaz inflamabile.
28. O baterie supusă unei presiuni de aer extrem de scăzută, poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

29.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tipul bateriei	2 x 1,5 V=== AAA (LR03)
Senzori de înaltă precizie / diviziune	incremente de 1 g
Sarcină maximă	5 kg
Conversia unităților	g / ml
Capacitatea bolului	2 l

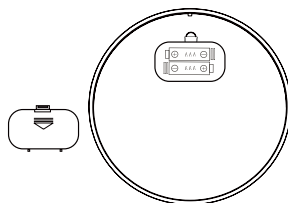
3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Buton de schimbare a modului și a unității
2. Platformă cântar
3. Ecran LCD
4. Buton Alimentare/Tară/Zero
5. Funcție Tare activă
6. Greutate zero
7. Valoare negativă
8. Mod de operare (greutate, apă)
9. Greutate/unități volum

4. INSTALARE

4.1 Instalarea sau înlocuirea bateriei


Bateriile nu sunt instalate în cântarul de bucătărie atunci când achiziționați produsul. Introduceți două baterii alcaline (tip AAA/LR03) înainte de utilizare.



5. UTILIZARE

5.1 Alegerea MODULUI și A UNITĂȚII

Modul implicit al cântarului este setat la  mod de cântărire (g).

1. Porniți cântarul de bucătărie apăsând pe butonul de alimentare .
2. Apăsați pe butonul MOD pentru a comuta între sistemul unității.

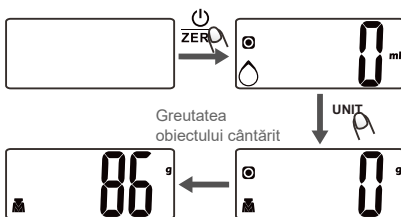


 Modul de cântărire (g)

 Mod volum de apă (ml)

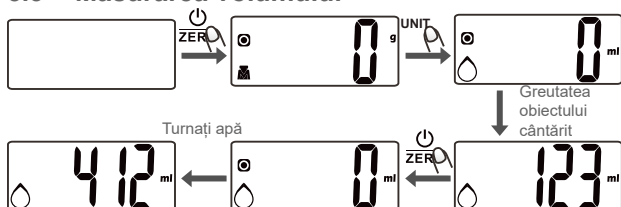
5.2 Cântărirea

1. Așezați cântarul pe o suprafață solidă și plată.
2. Așezați bolul pe cântar dacă îl folosiți.
3. Apăsăți pe butonul alimentare/zero pentru a porni cântarul.
4. Așteptați până când ecranul LCD arată „0”.
5. Apăsăți pe butonul MOD pentru a converti la modul cântărire (pictograma greutate (g) din colțul din stânga jos).
6. Începeți să așezați produse pe cântar sau în bol (dacă îl folosiți). Ecranul LCD va afișa citirea greutății.



Notă: Greutatea totală maximă nu trebuie să depășească 5 kg.

5.3 Măsurarea volumului

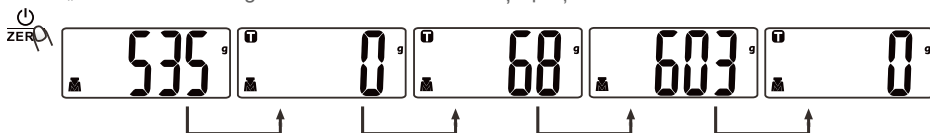


1. Așezați cântarul pe o suprafață solidă și plată.
2. Apăsăți pe butonul alimentare/zero pentru a porni cântarul.
3. Așteptați până când ecranul LCD arată „0”.
4. Apăsăți pe butonul MOD pentru a converti la modul cântărire (pictograma apă (ml) din colțul din stânga jos).
5. Puneți un recipient pentru lichid pe platforma cântarului. Ecranul LCD arată greutatea recipientului.
6. Apăsăți pe butonul alimentare/zero pentru greutatea zero sau tară.
7. Turnați lichidul (apa) în recipient. Ecranul LCD arată volumul de lichid.
8. Apăsăți pe butonul MOD pentru a alege modul de cântărire (greutate (g)) și vizualizați greutatea lichidului, dacă este necesar.

5.4 Funcția ZERO/TARĂ

Folosind funcțiile ZERO și TARĂ, cântăriți articolele pe măsură ce le adăugați fără a le elimina pe celelalte. Dacă greutatea articolelor cântărite este sub 200 g, se folosește funcția ZERO. Dacă greutatea articolelor depășește 200 g din capacitatea cântarului, se folosește funcția TARE. Puneți primul articol pe cântar și citiți greutatea. Apăsăți pe butonul alimentare/zero pentru a reseta citirea LCD la „0” înainte de a adăuga următorul produs. Puteți repeta această operație de câte ori aveți nevoie.

Notă: „----” înseamnă că greutatea nu este stabilă. Așteptați un moment.



5.5 Funcția Minus


Dacă adăugați mai multe articole pe cântar la un moment dat pentru a obține o greutate totală, puteți identifica valoarea unui singur element sau ingredient folosind funcția minus:

1. Adăugați produse pe cântar sau în bol (dacă îl folosiți).
2. Apăsăți pe butonul alimentare/zero pentru a reseta afișajul la „0”.
3. Luați articolul de pe cântar.



- Afișajul indică greutatea articolului eliminat cu indicatorul funcției minus (pe afișaj apare o valoare negativă).
- Repetăți pașii după cum este necesar.

5.6 Oprirea

Apăsați și țineți apăsat butonul alimentare/zero  timp de aproximativ 4 secunde pentru a opri cântarul. În caz contrar, se va opri automat dacă nu este utilizat timp de 2 min.

Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, apăsați lung întotdeauna pe butonul alimentare/zero  timp de aproximativ 4 secunde pentru a opri cântarul după ce l-ați folosit.

5.7 Indicatori de avertizare

	Acest simbol indică faptul că bateriile se descarcă. Vă rugăm să le înlocuiți cu unele noi.
	Simbolul „Err” de pe afișaj indică faptul că, cântarul este supraîncărcat. Nu mai folosiți cântarul pentru a evita posibila deteriorare a acestuia. Îndepărtați articolele.

RO

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- IMPORTANT:** Toate componentele trebuie șterse imediat după contactul direct cu alimentele.
- Folosiți o cârpă moale și umedă pentru a curăța platforma cântarului. Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul cântarului.
- Tratați cântarul cu grijă, deoarece este un instrument electronic pentru măsurare exactă.
- Nu scufundați acest produs în apă sau în orice alt lichid. Păstrați uscată suprafața cântarului.
- Spălați și uscați bine bolul înainte de utilizare. Lăsați-l să se usuce complet.
- Nu utilizați substanțe chimice sau materiale abrazive dure pentru a curăța cântarul.
- Depozitați cântarul într-un loc curat și uscat. Praful, murdăria și umezeala se pot acumula pe senzorii de cântărire și pe componentele electronice, cauzând inexactitate sau o funcționare defectuoasă.
- În cazul în care cântarul nu va fi folosit pe perioade lungi de timp, se recomandă scoaterea bateriei pentru a evita deteriorarea cântarului din cauza eventualelor scurgeri ale bateriei.

7. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).


СОДЕРЖАНИЕ:

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 44
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 46
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 46
4. УСТАНОВКА	С. 46
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 46
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 48
7. ГАРАНТИИ	С. 48

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

1. Прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
2. Детям запрещается играть с прибором.
3. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
4. Не допускайте замыкания контактов.
5. Храните кухонные весы и батарейки в недоступном для детей месте. Данный прибор не является игрушкой, а также не должно использоваться детьми или храниться в доступном для них месте.
6. Не превышайте максимально допустимую нагрузку на кухонные весы. Перегрузка весов может привести к их необратимой поломке. Максимально допустимая нагрузка — 5 кг.
7. Для получения точных результатов расположите кухонные весы на ровной, устойчивой и сухой поверхности, не подверженной воздействию вибраций и воздушных потоков.
8. Кухонные весы являются точным устройством. Не ударяйте, не встряхивайте и не роняйте весы.
9. Не размещайте кухонные весы под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревателями или вблизи прямых сквозняков от кондиционеров.
10. Данный прибор предназначен исключительно для бытовой эксплуатации в сухом помещении. Не используйте прибор в медицинских или коммерческих целях. Не взвешивайте животных.
11. Не наливайте в чашу горячую воду. Избегайте воздействия экстремальных высоких и низких температур. Весы оптимально работают при нормальной комнатной температуре.
12. Не используйте прибор для иных целей.

13. Не кладите на кухонные весы тяжелые предметы, если прибор не используется.
14. Не храните основание в вертикальном положении.
15. Не пытайтесь самостоятельно вносить изменения в работу устройства. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание прибора, разбирать прибор, а также вставлять посторонние предметы в отверстия. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, повреждению оборудования и аннулированию гарантии. Данный прибор не содержит элементы, подлежащие обслуживанию пользователем.
16. Если вы не планируете использовать весы в течение длительного времени, удалите элемент питания. Батареи, которые разряжены или не используются в течение длительного времени, могут выделять жидкость.
17.  Данная маркировка означает, что устройство не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.

1.1 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

18. Используйте только батареи типа и размера, указанного в инструкции.
19. Вставьте батарейки надлежащим образом. Соблюдайте символы полярности для правильного расположения положительных (+) и отрицательных (-) концов батарей.
20. Немедленно извлеките отработанные батарейки из прибора и утилизируйте надлежащим образом.
21. Всегда одновременно извлекайте все батарейки из прибора и замените их новыми батарейками одного размера, типа и марки.
22. Не разбирайте, не раздавливайте, не прокалывайте и не повреждайте батарейки каким-либо иным образом.
23. Не перезаряжайте батарейку, если на ней отсутствует соответствующая маркировка. При попытке перезарядить батарейку, не подлежащую перезарядке (первичную), возможно протекание или взрыв.
24. **ВНИМАНИЕ:** Не глотайте батареи! Опасность химических ожогов! Проглатывание батареи может привести к серьезным ожогам внутренних органов в течение всего 2 часов и стать причиной смерти. Если вы подозреваете, что батарея могла быть проглочена или попасть внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу.
25. При протекании батарейки и контакте с глазами, кожей или одеждой обильно промойте пораженное место водой. При контакте с глазами или кожей обратитесь к врачу.

26. Утилизация батареи путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания батареи может привести к взрыву.
27. Воздействие чрезвычайно высокой температуры на батарею может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
28. Воздействие на батарею очень низкого давления может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
29.  Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их в специальные пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип батареи	1,5 В AAA (LR03) (2 шт.)
Высоточные датчики / деление шкалы	шаг 1 г
Максимальная нагрузка	5 кг
Конвертация единиц измерения	г / мл
Емкость чаши	2 л

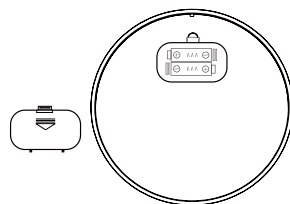
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Кнопка смены режима и системы измерения | 5. Активная функция тары |
| 2. Платформа весов | 6. Обнуление массы |
| 3. ЖК-дисплей | 7. Отрицательное значение |
| 4. Кнопка питания/тары/обнуления | 8. Режим работы (взвешивание, вода) |
| | 9. Единицы массы / объема |

4. УСТАНОВКА

4.1 Установка или замена батареи


При покупке прибора в кухонных весах отсутствуют батарейки. Перед использованием вставьте две алкалиновые батарейки (тип AAA/LR03).



5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Выбор РЕЖИМА и ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

Режим весов по умолчанию —  взвешивание (г).

- Чтобы включить кухонные весы, нажмите на кнопку питания .
- Нажмите на кнопку РЕЖИМА для переключения между единицами измерения.



 Режим взвешивания (г)



 Режим объема воды (мл)

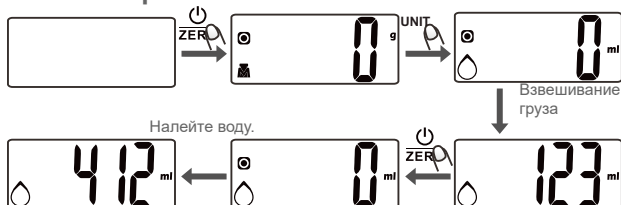
5.2 Взвешивание

1. Поместите весы на плоскую и твердую поверхность.
2. Поставьте на весы чашу (если используется).
3. Нажмите на кнопку питания/обнуления $\frac{\text{ON}}{\text{OFF}}$, чтобы включить весы.
4. Подождите, пока на ЖК-дисплее не появится значение «0».
5. Нажмите на кнопку РЕЖИМА для перехода в режим взвешивания (значок в виде гири g в левом нижнем углу).
6. Начните загрузку весов или чаши (если используется). На ЖК-дисплее отобразится значение массы.



Примечание: Общая максимальная нагрузка не должна превышать 5 кг.

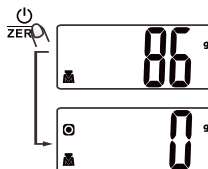
5.3 Измерение объема



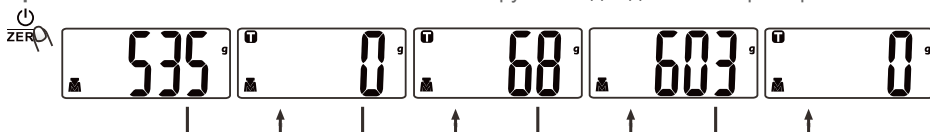
1. Поместите весы на плоскую и твердую поверхность.
2. Нажмите на кнопку питания/обнуления $\frac{\text{ON}}{\text{OFF}}$, чтобы включить весы.
3. Подождите, пока на ЖК-дисплее не появится значение «0».
4. Нажмите на кнопку РЕЖИМА для перехода в режим взвешивания (значок в виде капли ml в левом нижнем углу).
5. Поставьте емкость с жидкостью на платформу весов. На ЖК-дисплее отображается масса емкости.
6. Нажмите на кнопку питания/обнуления $\frac{\text{ON}}{\text{OFF}}$, чтобы включить функцию обнуления или тары.
7. Налейте жидкость (воду) в емкость. На ЖК-дисплее отображен объем жидкости.
8. Нажмите на кнопку РЕЖИМА для выбора режима взвешивания (g вес g) и просмотра веса жидкости, если необходимо.

5.4 Функция ОБНУЛЕНИЯ / ТАРЫ

Функции O ОБНУЛЕНИЯ и T ТАРЫ позволяют взвешивать грузы по мере добавления, не снимая их с весов. Если масса объектов меньше 200 г, используйте функцию O ОБНУЛЕНИЯ. Если масса объектов больше 200 г предела измерения весов, используют функцию T ТАРЫ. Положите первый груз на весы и измерьте его массу. Нажмите на кнопку питания/обнуления $\frac{\text{ON}}{\text{OFF}}$, чтобы сбросить показания ЖК-дисплея до «0» перед добавлением следующего груза. Данную операцию можно повторять необходимое число раз.




Примечание: «----» означает нестабильность нагрузки. Подождите некоторое время.





5.5 Функция вычитания

Если вы поместили на весы несколько объектов, чтобы определить общую массу, можно взвесить отдельный объект или ингредиент с помощью функции вычитания:



1. Загрузите весы или чашу (если используется).
2. Нажмите на кнопку питания/обнуления , чтобы сбросить отображаемое на дисплее значение до «0».
3. Снимите груз.
4. На дисплее отобразится масса снятого груза с индикатором функции вычитания (отрицательная величина).
5. Повторите шаги при необходимости.

5.6 Выключение

Чтобы выключить весы, нажмите на кнопку питания/обнуления  и удерживайте ее в течение примерно 4 секунд. В ином случае весы автоматически выключатся при неиспользовании в течение 2 минут.

Для продления времени работы батареи всегда нажимайте на кнопку питания/обнуления  и удерживайте ее в течение примерно 4 секунд, чтобы отключить весы после использования.

5.7 Индикаторы предупреждения

	Данный символ указывает на низкий заряд батареи. Вставьте новые батареи.
	Символ «Err» на дисплее указывает на перегрузку весов. Во избежание возможных повреждений прекратите эксплуатацию устройства. Уберите объекты на весах.

RU

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- **ВАЖНО!** Все элементы следует тщательно протирать сразу после непосредственного контакта с пищевыми продуктами.
- Для очистки платформы весов используйте мягкую влажную ткань. Не допускайте попадания воды внутрь.
- Весы представляют собой точный электроприбор, поэтому обращайтесь с ними осторожно.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Держите поверхность в сухости.
- Перед использованием тщательно вымойте и просушите чашу. Дайте ей полностью высохнуть.
- Не используйте химические вещества или агрессивные абразивные средства для очистки накипи.
- Храните весы в чистом и сухом месте. На датчиках взвешивания и электронике могут скапливаться пыль, грязь и влага, что может вызывать неточности или неисправности.
- Если весы не будут использоваться в течение длительного времени, рекомендуется извлечь батарею во избежание повреждения весов из-за возможного выделения жидкости батареей.

7. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок на сменные аккумуляторы и аксессуары составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, возникшие в результате любых операций технического обслуживания, выполненных с участием неуполномоченных специалистов.
- Изъёмы в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент обязан самостоятельно выполнять регулярное резервное копирование данных, содержащихся на жестком диске или во внутренней памяти устройства, а также выполнять эту процедуру перед возвратом устройства производителю.

«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение хранимых данных или за повреждение программного обеспечения, возникшее, в частности, в результате восстановления или поломки устройства.

Кроме того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

ЗМІСТ:

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	C. 50
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	C. 52
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	C. 52
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	C. 52
5. ВИКОРИСТАННЯ	C. 52
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	C. 54
7. ГАРАНТІЇ	C. 54

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ


Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
2. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
3. Діти не повинні чистити та доглядати прилад без нагляду дорослих.
4. Уникайте короткого замикання контактів.
5. Зберігайте кухонні ваги та батарейки в недоступному для дітей місці. Цей виріб не є іграшкою та не повинен використовуватися дітьми або зберігатися в доступному для них місці.
6. Не перевищуйте максимальне навантаження кухонних ваг. Через перевантаження ваги можуть зламатися. Максимальне навантаження – 5 кг.
7. Для отримання точних результатів поставте кухонні ваги на рівну, стійку й суху поверхню без вібрації та протягів.
8. Кухонні ваги – це точний пристрій. Не вдаряйте, не трясіть і не кидайте їх.
9. Не ставте кухонні ваги під прямі сонячні промені, потоки повітря від кондиціонерів або поблизу обігрівачів.
10. Цей пристрій призначений лише для використання в домашньому господарстві, у приміщеннях і в сухому середовищі. Не використовуйте його з медичною або комерційною метою. Не зважуйте тварин.
11. Не наливайте в чашу гарячу воду. Уникайте впливу сильної спеки або холоду. Ваги найкраще працюють за звичайної кімнатної температури.
12. Не використовуйте виріб не за призначенням.
13. Не ставте важкі речі на кухонні ваги, коли вони не використовуються.
14. Не зберігайте основу у вертикальному положенні.

15. Не пошкоджуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся обслуговувати й розбирати виріб самостійно та не вставляйте предмети в отвори. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або пошкодження обладнання та втрати гарантії. Цей виріб не містить деталей, які можуть обслуговуватися користувачем.
16. Виймайте батарейку, якщо ваги довго не використовуються. Якщо батарейка розряджена або довго не використовується, вона може потекти.
17.  Це маркування вказує, що даний виріб заборонено викидати зі звичайним побутовим сміттям. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє знову використовувати відновлювані матеріали. Для повернення використаного пристрою скористайтесь системою повернення та приймання або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний пристрій. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

1.1 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ БАТАРЕЙОК

18. Використовуйте батарейки тільки того розміру і типу, які вказані в інструкції.
19. Правильно вставте батарейки. Стежте за символами, які вказують на правильне розташування позитивного (+) і негативного (-) полюсів батарейки.
20. Негайно вийміть із пристрою старі батарейки та утилізуйте їх належним чином.
21. Завжди виймайте всі батарейки з пристрою одночасно та замінійте їх на нові батарейки одного і того ж розміру, типу і марки.
22. Не розбирайте, не роздавлюйте, не проколуйте батарейки й не пошкоджуйте їх іншим чином.
23. Не перезаряджайте батарейки, якщо вони спеціально не марковані як «акумуляторні». Спроба перезарядити неакумуляторні (звичайні) батарейки може призвести до протікання або лопання.
24. **УВАГА:** Не ковтайте батарейку! Небезпека хімічного опіку! Проковтування батарейки може призвести до важких внутрішніх опіків через 2 години та спричинити смерть. Якщо є імовірність, що ви проковтнули батарейку або вона потрапила всередину будь-якої іншої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.
25. У разі витікання рідини з батарейки й контакту з очима, шкірою або одягом негайно промийте великою кількістю чистої води. У разі потрапляння в очі або на шкіру негайно зверніться до лікаря.
26. Не дозволяється класти батарейку до вогнища або гарячої печі, вдаряти чи розрізати її, інакше це може призвести до вибуху.
27. Якщо залишити батарейку під впливом високої навколишньої температури, це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини чи газу.

28. Не піддавайте батарейку впливу надзвичайно низького тиску повітря. Це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини чи газу.
29.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Тип батарейок	2 x 1,5 В AAA (LR03)
Датчики високої точності / ціна поділки	Кроки 1 г
Максимальне навантаження	5 кг
Перетворення одиниць	г / мл
Ємність чаші	2 л

3. ОПИС ПРИСТРОЮ

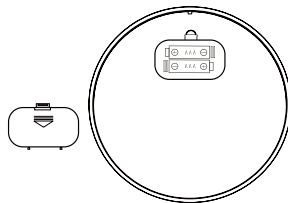
- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Кнопка зміни режиму й одиниці вимірювання | 5. Функція тарування активна |
| 2. Платформа ваг | 6. Нульова вага |
| 3. Рідкокристалічний дисплей | 7. Від'ємне значення |
| 4. Кнопка ввімкнення/тарування/обнуління | 8. Режим роботи (вага, вода) |
| | 9. Одиниці ваги / об'єму |

UA

4. ВСТАНОВЛЕННЯ


4.1 Установлення або заміна батарейки


На момент придбання виробу батарей не встановлені в кухонні ваги. Перед першим використанням вставте лужні батарейки типу AAA або LR03.



5. ВИКОРИСТАННЯ

5.1 Вибір РЕЖИМУ й ОДИНИЦІ ВИМІРЮВАННЯ

Початковий режим, встановлений на вагах —  це режим зважування (г).

- Увімкніть кухонні ваги, натиснувши  кнопку ввімкнення.
- Щоб вибрати одиницю вимірювання, натисніть кнопку вибору РЕЖИМУ.



 Режим зважування (г)



 Режим об'єму води (мл)

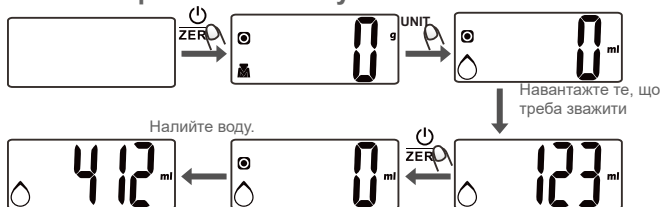
5.2 Зважування

1. Поставте ваги на тверду й рівну поверхню.
2. Поставте на ваги чашу (якщо будете її використовувати).
3. Натисніть кнопку ввімкнення (кнопку обнуління), щоб увімкнути ваги.
4. Зачекайте, поки РК-дисплей не покаже "0".
5. Натисніть кнопку вибору РЕЖИМУ, щоб змінити режим зважування (символ гирі (g) у нижньому лівому куті).
6. Почніть навантажувати ваги або чашу (якщо будете її використовувати). На РК-дисплеї відобразиться показання ваги.



Примітка: Загальне максимальне навантаження не повинно перевищувати 5 кг.

5.3 Вимірювання об'єму



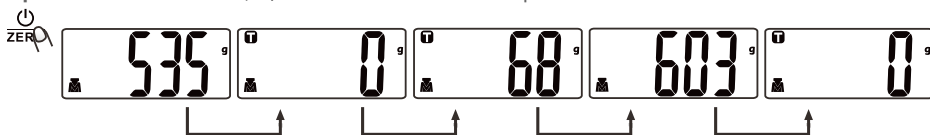
1. Поставте ваги на тверду й рівну поверхню.
2. Натисніть кнопку ввімкнення (кнопку обнуління), щоб увімкнути ваги.
3. Зачекайте, поки РК-дисплей не покаже "0".
4. Натисніть кнопку вибору РЕЖИМУ, щоб змінити режим зважування (символ води (мл) у нижньому лівому куті).
5. Поставте контейнер для рідини на платформу ваг. РК-дисплей покаже вагу контейнера.
6. Натисніть кнопку ввімкнення (кнопку обнуління), щоб установити ваги на нуль (обнуління) або визначити вагу тари (тарування).
7. Налийте рідину (воду) у контейнер. РК-дисплей покаже об'єм рідини.
8. Натисніть кнопку вибору РЕЖИМУ, щоб вибрати режим зважування (вага (g)) і визначити вагу рідини, якщо це необхідно.

5.4 Функція ОБНУЛІННЯ / ТАРУВАННЯ

Використовуючи функції ОБНУЛІННЯ й ТАРУВАННЯ, можна важити предмети в міру їх додавання, не знімаючи вантаж із ваг. Якщо вага зважуваних предметів менша за 200 г, використовується функція ОБНУЛІННЯ. Якщо вага предметів перевищує 200 г, використовується функція ТАРУВАННЯ.

Покладіть на ваги перший вантаж і зчитайте вагу. Перш ніж додавати наступне навантаження, натисніть кнопку ввімкнення (кнопку обнуління), щоб знову встановити показання на РК-дисплеї на «0». Ви можете повторювати цю операцію скільки завгодно разів.

Примітка: "----" означає, що вантаж нестабільний. Трохи зачекайте.



5.5 Функція віднімання

Якщо ви одночасно кладете на ваги кілька предметів, щоб отримати загальну вагу, ви можете визначити вагу окремого предмета чи інгредієнта за допомогою функції віднімання.



1. Навантажте ваги або чашу (якщо будете її використовувати).
2. Натисніть \ominus кнопку ввімкнення (кнопку обнуління), щоб знову встановити показання на дисплеї на «0».
3. Зніміть вантаж.
4. Дисплей покаже вагу знятого вантажу з індикатором функції віднімання (на дисплеї відобразиться від'ємне значення).
5. За потреби повторіть ці кроки.

5.6 Вимкнення

Натисніть і утримуйте \ominus кнопку ввімкнення (кнопку обнуління) протягом приблизно 4 секунд, щоб вимкнути ваги. Якщо ваги не будуть використовуватися протягом 2 хвилин, вони вимкнуться автоматично.

Щоб максимально подовжити термін служби батареї, після використання ваг завжди натискайте й утримуйте \ominus кнопку ввімкнення (кнопку обнуління) протягом приблизно 4 секунд, щоб вимкнути їх.

5.7 Індикатори попередження

	Цей символ указує на низький заряд батарейки. Замініть батарейку.
	Символ "Err" на дисплеї означає, що ваги перевантажені. Припиніть використання, щоб не пошкодити виріб. Зніміть предмети

UA

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

- **ВАЖЛИВО:** Усі частини слід витерти одразу після прямого контакту з їжею.
- Для очищення платформи ваг використовуйте м'яку вологу тканину. Не допускайте потрапляння води всередину.
- Поводьтеся з вагами обережно, оскільки це точний електронний прилад.
- Не занурюйте цей виріб у воду чи інші рідини. Стежте, щоб поверхня була сухою.
- Перед використанням ретельно вимийте й висушіть чашу. Дайте повністю просохнути.
- Не використовуйте для очищення ваг хімічні речовини або агресивні абразиви.
- Зберігайте ваги в чистому сухому місці. Пил, бруд і волога можуть накопичуватися на датчиках зважування та електроніці, спричиняючи неточності або несправності.
- Якщо ваги не довго використовуються, рекомендується вийняти батарейку, щоб вона не потекла та не пошкодила ваги.

7. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід принести до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
 - обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
 - Повернути вартість придбаного товару, вказану на документі, що підтверджує покупку.
- Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Виятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пілососа, ламп, ламп для проєкторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

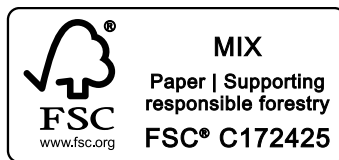
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 - 553 Lisboa, E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Forgalmazza: Auchan Magyarorszá Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu

RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro



600122572
EK4360

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

